

# 家長/監護人指南

## 1973年復健法案504條款

### 什麼是504條款(SECTION 504)?

1973年復健法案504條款(504條款)是保障殘疾人士公民權的一項聯邦法律。該法案禁止任何接受聯邦資助的組織歧視身體殘疾、但其它條件符合資格的人士。所有中小學計畫和活動都必須遵守504條款的規定。

《蒙郡公立學校(MCPS)規章ACG-RB, 符合1973年復健法案504條款資格學生享有的合理適應調整服務》(*Reasonable Accommodations and Modifications for Students Eligible Under Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973*)闡述為學生執行504條款的MCPS規程。這項規章的副本可從網上下載。

### 哪些人符合資格?

如果殘疾學生身體或心理上的缺陷嚴重制約其在生活中的一項或多項重要活動, 則應當考慮讓該生接受504條款及其規定的適應服務。根據504條款的定義, 重要的日常生活活動是指"諸如照顧自己、從事動手工作、行走、看、聽、說、呼吸、學習、工作、站立、舉起、彎腰、閱讀、集中精神、思考和交流等功能"。學生的殘疾會影響到一種以上的重要日常生活活動。

殘疾診斷書並不會讓學生自動符合504條款的資格。如果教師或家長/監護人認為學生可能符合504條款的資格要求, 他們可以要求在學生所在學校召開504條款團隊會議。該團隊將包括學校教職員、其他專員、家長/監護人和學生(如果適用)。團隊將考慮從各種渠道收集到的資料(例如成績報告卡、觀察報告、醫療報告和其它數據), 以便確定學生是否符合504條款規定的資格。並非所有符合504條款資格的學生都需要適應性調整。團隊必須比較殘疾學生的表現與其非殘疾同學的表現, 以確定學生的殘疾是否必須通過適應服務才能確保學生享有接受教育計畫和活動的同等機會。該團隊納入考慮的一些因素包括, 在與沒有殘疾的同齡人相比時, 學生是否—

- 總是需要更多時間來完成課業,
- 一直需要調整課業,
- 經常表現出嚴重妨礙其接受教育計畫的行為, 以及
- 需要依靠別人的幫助才能照顧自己。

### 什麼是504條款計畫?

如果學生符合504條款規定的適應性調整的資格要求, 我們將為學生制定一份供其在學校使用的504條款計畫。該計畫詳細說明缺陷性質、在生活中受缺陷影響的主要活動、滿足學生需要的必要適應服務、以及執行適應服務的負責人。

制定504條款計畫是學校的責任。但是, 家長/監護人也是504條款計畫團隊的一分子, 他們也將參與制定計畫。在適當的情況下, 學生本人也將參與。計畫將指定一位專案經理, 負責通知學生的直接授課老師有關計畫的情況, 並視需要協調年度審查事宜。MCPS 504條款計畫使用在線平臺。

### 我作為家長有哪些權利?

家長/監護人享有以下權利:

- 讓孩子在因其殘疾受歧視的情況下參加公立教育計畫並從中獲益。
- 收到孩子的認定、評估和/或建議適應服務通知。
- 讓孩子接受免費、適當的公立教育。包括在最大的可能限度下與無殘疾學生一同接受教育的權利。
- 讓孩子與無殘疾學生一樣享有參加學校計畫和由學校組織的課外活動的同等機會。
- 有權查閱孩子的教育記錄並獲得這些記錄的副本。
- 要求根據多種資訊來源做出認定、評估和安置/計畫決定, 並要求由了解學生需要、評估數據含意和安排/計畫選擇的人員來做決定。
- 如果對孩子的認定、評估或安排/計畫的決定不滿意, 他們有權要求解決這些問題。

MCPS爭議和合規小組負責監督MCPS執行504條款的情況, 他們的地址是 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, Maryland 20850。家長/監護人可以致電240-740-3230與MCPS 504條款協調員聯繫, 就有關504條款的決定提出申訴。適當規程保障資訊: 1973年復健法案504條款提供有關504條款的更多資訊, 您可以上網查看這份MCPS手冊。

## 我從哪裡可以了解有關504條款的更多資訊？

有關504條款和適應服務的更多資訊可從以下渠道獲得：

<b>504條款駐校協調員</b>	
<b>MCPS 504條款協調員</b>	240-740-3230
<b>MCPS爭議和合規小組</b> <a href="http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/section-504.aspx">www.montgomeryschoolsmd.org/departments/special-education/compliance/section-504.aspx</a>	240-740-3230
<b>美國教育部民權辦公室</b> <a href="http://wdcrocolp01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm">http://wdcrocolp01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm</a>	215-656-8541 1-800-421-3481

## MCPS 無歧視原則聲明

蒙郡公立學校(MCPS)嚴禁基於種族、民族、膚色、血統、出生國、國籍、宗教、移民身份、性、性別、性別認同、性別表達、性取向、家庭結構、生育狀況、婚姻狀況、年齡、能力(認知、社交/情緒和身體)、貧困和社會經濟狀況、語言或受法律或憲法保護的其它特性或關係的非法歧視。歧視破壞社區為所有人營建、促進和推動公平、包容和接納的長期努力。教委會禁止使用和/或展示煽動仇恨且在合理預期下會嚴重破壞學校或學區運作或活動的語言、圖像和符號。請查看蒙郡教育委員會政策ACA, 無歧視原則、公平和文化熟知能力, 了解更多資訊。這項政策申明教委會的信念, 即每一名學生都非常重要, 尤其是任何人身上實際存在或被認為存在的個人特徵絕不應成為可以預測教育成果的因素。這項政策也認識到, 實現公平必須採取積極主動的措施, 發現和糾正隱性偏見、造成不合理差異影響的做法、以及妨礙教育或就業平等機會的結構和體制障礙。MCPS也為男/女童子軍及其它指定的青年團體提供均等機會。 \*\*

針對MCPS學生的歧視查詢和投訴*	針對MCPS工作人員的歧視查詢和投訴*
學生福祉和合規主任 學區營運辦公室 學生福祉和合規部 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	人力資源合規官 人力資源和發展辦公室 合規和調查部 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
依據1973年復健法案504條款要求提供適應性服務的學生	依據美國殘障人士法案要求提供適應性服務的工作人員
504條款協調員 學業官辦公室 爭議和合規小組 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-3230 RACU@mcpsmd.org	ADA合規協調員 人力資源和發展辦公室 合規和調查部 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
依據Title IX提出的性歧視查詢和投訴, 包括針對學生或工作人員的性騷擾*	
Title IX 協調員 學區營運辦公室 學生福祉和合規部 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

\*也可以向其它機構提出歧視投訴, 例如以下機構: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, [mccr@maryland.gov](mailto:mccr@maryland.gov); or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), [OCR@ed.gov](mailto:OCR@ed.gov), 或 [www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html).

\*\*本通知符合聯邦小學和中學教育法修訂案。

我們可以應要求提供這份文件的非英語譯本和美國殘疾人士法案要求的其它格式版本, 請與MCPS通訊辦公室聯繫, 電話號碼是240-740-2837、1-800-735-2258 (Maryland Relay) 或 [PIO@mcpsmd.org](mailto:PIO@mcpsmd.org)。需要手語翻譯或提示語言翻譯的人士可以與MCPS口譯服務辦公室聯繫, 電話號碼是240-740-1800, 301-637-2958 (VP)或發電子郵件至 [MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org](mailto:MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org)。

Maryland's Largest School District

## MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

由Department of Materials Management  
為 Resolution and Compliance Unit 出版  
0651.23ct • Editorial, Graphics & Publishing Services • 12/22 • NP

